

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

2026 / 0173

**EXTRAIT DU REGISTRE DES DÉCISIONS
D'ALÈS AGGLOMÉRATION**

Service : Musées
Tél : 04 66 85 10 48
Réf : CH/LC/JF/ACD

Objet : Contrat de prêt d'œuvres à titre gracieux avec le musée d'art et d'histoire de Genève pour l'exposition « Iliazd, poète-architecte du livre » du musée Pierre-André Benoit

Le président d'Alès Agglomération,

Vu le Code général des collectivités territoriales,

Vu le Code de la propriété des personnes publiques,

Vu la délibération C2024_03_17 du conseil de communauté du 27 juin 2024 portant délégation du conseil de communauté au président en application des dispositions de l'article L5211-10 du Code général des collectivités territoriales, modifiée par la délibération C2024_05_18 du conseil de communauté du 18 décembre 2024,

Vu l'arrêté n°2020/0080 du 3 août 2020 portant délégation de signature à Mme Carole HYZA, conservateur du patrimoine et directrice des musées de la Communauté Alès Agglomération,

Considérant que la Communauté Alès Agglomération souhaite organiser une exposition intitulée « Iliazd, poète-architecte du livre » au musée Pierre-André Benoit de la Communauté Alès Agglomération sur la ville d'Alès, du 10 avril au 31 octobre 2026,

Considérant qu'afin d'assurer cette exposition il est apparu nécessaire d'obtenir des prêt d'œuvres du musée d'art et d'histoire de Genève,

Considérant que le musée d'art et d'histoire de Genève accepte de prêter, à titre gracieux, 8 œuvres dans ce cadre,

Considérant que les éventuels frais de restauration et d'encadrement de ces œuvres seront à la charge de la Communauté Alès Agglomération,

Considérant que ce partenariat nécessite la conclusion d'une convention afin de préciser les conditions de prêt des œuvres mises à disposition,

DÉCIDE

ARTICLE 1 :

Dans le cadre de l'exposition intitulée « Iliazd, poète-architecte du livre », organisée du 10 avril au 31 octobre 2026 au musée Pierre-André Benoît, la Communauté Alès Agglomération se voit mettre à disposition par le musée d'art et d'histoire de Genève les œuvres avec les numéros d'inventaires suivants : E94-0310-001, E 87-0160-002, E87-0160-003, E 2002-0063, E94-0310-004, E94-0310-007, E94-0310-006, E2002-0067.

ARTICLE 2 :

A cet effet, une convention de prêt sera conclue entre la Communauté Alès Agglomération représentée par Mme Carole HYZA, conservateur du patrimoine et directrice des musées d'Alès Agglomération et le musée d'art et d'histoire de Genève représenté par M. Marc-Olivier WHALER et M. Valère BORRUAT, respectivement directeur et directeur adjoint.

Les conditions générales de mise à disposition de ces œuvres seront précisées dans ladite convention.

ARTICLE 3 :

La mise à disposition des œuvres par le musée d'art et d'histoire de Genève est consentie à titre gracieux. Des frais de restauration et d'encadrement des œuvres seront facturés sur devis.

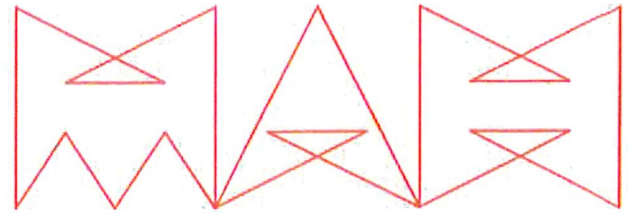
ARTICLE 4 :

Monsieur le directeur général de la Communauté Alès Agglomération et Monsieur le receveur communautaire sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution de la présente décision.

Alès, le 12 AVR. 2026

Le président
Christophe RIVENQ





Envoyé en préfecture le 02/04/2026
Reçu en préfecture le 02/04/2026
Publié le 02/04/2026
ID : 030-200066918-20260402-2026_0173-AU



Alès Agglomération
Madame Carole Hyza
Conservatrice en chef du patrimoine
Directrice des Musées d'Alès Agglomération
Bâtiment ATOME
Rue Michelet 2
BP 60249
F-30105 Alès Cedex

Genève, le 18 février 2026

CONVENTION DE PRÊT D'ŒUVRES

Numéro de prêt : MAH 2026-0497

Exposition : *Iliazd : poète-architecte du livre*

Lieu de l'exposition : Musée-bibliothèque Pierre André Benoit, Montée des Lauriers 52, F-30100 Alès

Dates de l'exposition : 10.04.2026 - 31.10.2026

Prêteur : Le Musée d'art et d'histoire de la Ville de Genève (ci-après MAH)

Emprunteur : Alès Agglomération

Domicilié bâtiment ATOME, 2 rue Michelet, BP 60249, 30105 Alès cédex,
Représentée par sa conservatrice en chef du Patrimoine et Directrice des Musées d'Alès
Agglomération, Madame Carole Hyza, dûment habilitée par l'arrêté 02020/0080 en date du 3 août
2020 et autorisée à signer par délégation la présente convention par la décision no
2026/0173 du 12 AVR. 2026

Personne de contact auprès de l'emprunteur : Madame Laëtizia Cousin, responsable des expositions

Téléphone : 0033 6 46 52 77 90

E-mail : laetitia.cousin@alesagglo.fr

Conditions d'exposition pour l'ensemble des oeuvres

- moins de 50 lux
 - moins de 75 microwatt/lumen
 - humidité relative : 50 % avec une variation maximale de +/- 5%
-

Les oeuvres ci-dessous seront présentées en exposition du 10.04.2026 au 20.07.2026

- o E 94-0310-001
- o E 87-0160-002
- o E 87-0160-003
- o E 2002-0063

Envoyé en préfecture le 02/04/2026

Reçu en préfecture le 02/04/2026

Publié le 02/04/2026

ID : 030-200066918-20260402-2026_0173-AU

S'LO

N° d'inventaire : E 94-0310-001

Auteur : Vasilij Kamenskij (1884, ?-1961, ?), auteur

Alexeï Elisséievitch Kroutchenykh (1886, Kherson-1969, Moscou), auteur

Kirill Zdanevitch (1892-1969), auteur

Titre : *Couverture-titre*

Datation : 1917

Dénomination :

Matières et techniques : Collage et typographie; vélin apprêté blanc monté sur papier brun

Dimensions : feuille: 204 x 292 mm



Valeur d'assurance : CHF 15'000.00

Mention obligatoire

MAH Musée d'art et d'histoire, Ville de Genève. Don du Fonds Léonie Roth

N° d'inventaire : E 87-0160-002

Auteur : Vasilij Kamenskij (1884, ?-1961, ?), auteur du texte

Alexeï Elisséievitch Kroutchenykh (1886, Kherson-1969, Moscou), auteur

Kirill Zdanevitch (1892-1969), auteur

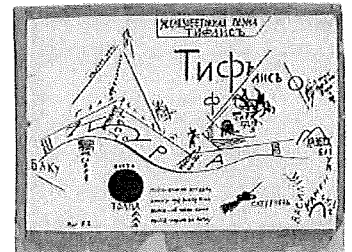
Titre : *Tiflis, poème pictographique*

Datation : 1917

Dénomination : null

Matières et techniques : Lithographie (zincographie?) en noir; vélin apprêté blanc monté sur papier brun (avec bande rapportée à la marge gauche)

Dimensions : feuille: 226 x 330 mm; feuille: 265 x 350 mm



Valeur d'assurance : CHF 15'000.00

Mention obligatoire

MAH Musée d'art et d'histoire, Ville de Genève

N° d'inventaire : E 87-0160-003

Auteur : Vasilij Kamenskij (1884, ?-1961, ?), auteur du texte

Alexeï Elisséievitch Kroutchenykh (1886, Kherson-1969, Moscou), auteur

Kirill Zdanevitch (1892-1969), auteur

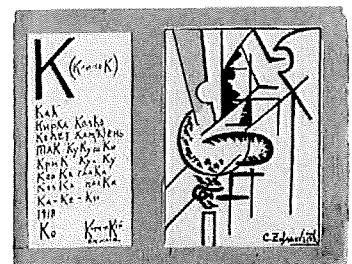
Titre : *Poème à la lettre K (Lame) / Sans titre*

Datation : 1917

Dénomination :

Matières et techniques : Lithographie (zincographie?) en noir et collage; vélin apprêté blanc montés sur papier (d'emballage?) brun (avec cat. n° 63)

Dimensions : feuille: poème a) 220 x 107 mm; feuille: collage b) 228 x 165 mm; feuille: collage c) 224 x 170 mm; feuillet 265 x 349 mm



Valeur d'assurance : CHF 15'000.00

Mention obligatoire

MAH Musée d'art et d'histoire, Ville de Genève

N° d'inventaire : E 2002-0063

Auteur : Union des artistes russes, éditeur
Ilia Zdanevitch (21.4.1894, Tiflis/aujourd'hui Tbilissi-1975, Paris), auteur
Viktor Sergeevitch Barthe (1887-1954), auteur
Natalija Gontcharova (1882, Tula-1962, Paris), auteur
Titre : *Bal olympique*
Datation : 1924
Dénomination : Affiche
Matières et techniques : Typographie et cliché zinc en noir recto-verso; vélin léger bleu ciel
Dimensions : feuille: 652 x 238 mm



Valeur d'assurance : CHF 1'000.00

Mention obligatoire

MAH Musée d'art et d'histoire, Ville de Genève. Don de Mara et Hafis Bertschinger, 2002

Envoyé en préfecture le 02/04/2026

Reçu en préfecture le 02/04/2026

Publié le 02/04/2026

S²LOW

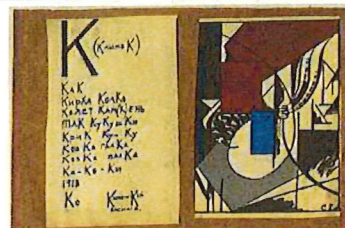
ID : 030-200066918-20260402-2026_0173-AU

Les oeuvres ci-dessous seront présentées en exposition du 20.07.2026 au 31.10.2026

- E 94-0310-004
- E 94-0310-007
- E 94-0310-006
- E 2002-0067

N° d'inventaire : E 94-0310-004

Auteur : Vasilij Kamenskij (1884, ?-1961, ?), auteur du texte
Kirill Zdanevitch (1892-1969), auteur
Titre : *Poème à la lettre K (Lame) / Sans titre*
Datation : 1917
Dénomination :
Matières et techniques : Lithographie (zincographie?), collage et encre de Chine; vélin apprêté blanc montés ensemble sur papier brun (deux éléments)
Dimensions : feuille: (poème) 230 x 146 mm; feuille: (collage) 222 x 161 mm;
feuille: de montage 247 x 375 mm



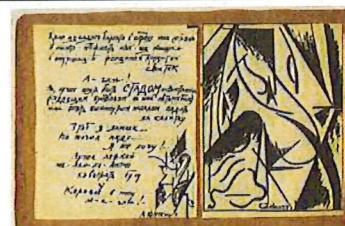
Valeur d'assurance : CHF 15'000.00

Mention obligatoire

MAH Musée d'art et d'histoire, Ville de Genève. Don du Fonds Léonie Roth

N° d'inventaire : E 94-0310-007

Auteur : Alexeï Elisséievitch Kroutchenykh (1886, Kherson-1969, Moscou), auteur du texte
Kirill Zdanevitch (1892-1969), auteur
Titre : *Stadom / Sans titre*
Datation : 1917
Dénomination :
Matières et techniques : Lithographie; vélin apprêté blanc montés ensemble sur papier brun
Dimensions : feuille: (ill.) 215 x 162 mm; feuille: de montage 245 x 375 mm;
feuille: (poème) 215 x 182 mm



Valeur d'assurance : CHF 15'000.00

Mention obligatoire

MAH Musée d'art et d'histoire, Ville de Genève. Don du Fonds Léonie Roth

N° d'inventaire : E 94-0310-006

Auteur : Alexeï Elisséïevitch Kroutchenykh (1886, Kherson-1969, Moscou),
auteur du texte

Kirill Zdanevitch (1892-1969), auteur

Titre : *Onij miz / Sans titre*

Datation : 1917

Dénomination :

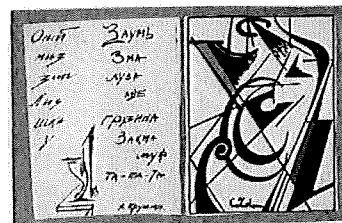
Matières et techniques : Lithographie et collage; vélin apprêté blanc montés
papier brun

Dimensions : 219 x 172 mm; feuille: de montage 245 x 373 mm

Valeur d'assurance : CHF 15'000.00

Mention obligatoire

MAH Musée d'art et d'histoire, Ville de Genève. Don du Fonds Léonie Roth



Envoyé en préfecture le 02/04/2026

Reçu en préfecture le 02/04/2026

Publié le 02/04/2026

ID : 030-200066918-20260402-2026_0173-AU

S²LOW

N° d'inventaire : E 2002-0067

Auteur : Union des artistes russes, éditeur

Ilia Zdanevitch (21.4.1894, Tiflis/aujourd'hui Tbilissi-1975, Paris), auteur

Viktor Sergeevich Barthe (1887-1954), auteur

Natalija Gontcharova (1882, Tula-1962, Paris), auteur

Titre : *Bal olympique*

Datation : 1924

Dénomination : Affiche

Matières et techniques : Typographie et cliché zinc en noir recto-verso; vélin
léger orange

Dimensions : feuille: 654 x 254 mm

Valeur d'assurance : CHF 1'000.00

Mention obligatoire

MAH Musée d'art et d'histoire, Ville de Genève. Don de Mara et Hafis

Bertschinger, 2002



CONDITIONS PARTICULIERES

EMBALLAGE

Caisses de transport climatiques aux mesures des oeuvres.

Envoyé en préfecture le 02/04/2026

Reçu en préfecture le 02/04/2026

Publié le 02/04/2026

ID : 030-200066918-20260402-2026_0173-AU



CONVOYEU.R.SE

Un.e convoyeu.r.se au montage et au démontage de l'exposition. S'agissant de la rotation des œuvres, une supervision vidéo pourra remplacer le convoiement. Cette proposition sera confirmée après que l'installation a été effectuée.

RESTAURATION ET ENCADREMENT

Pour le présent contrat, un devis estimatif (no 307942) daté du 15 décembre 2025 d'un montant de CHF 1'248.85 a été envoyé à l'emprunteur et accepté par ce dernier. La facturation définitive sera établie sur la base des frais effectifs.

DÉLAI DE MISE À DISPOSITION

Emballage et enlèvement des œuvres à partir du 16 mars 2026.

AVERTISSEMENT EN CAS DE SINISTRE

En cas de sinistre, l'emprunteur s'engage à avertir le MAH immédiatement et par téléphone, avec confirmation dans les 24 heures au plus tard par lettre recommandée avec accusé de réception, de l'existence et des conditions du sinistre, à l'adresse indiquée ci-après :

Musée d'art et d'histoire
Madame Marie-Eve Celio
Conservatrice responsable pour
le domaine d'arts graphiques
Promenade du Pin 5
1204 Genève
Téléphone : +41 22 418 27 75
E-mail : marie-eve.celio@geneve.ch

CORRESPONDANCE

Toute correspondance concernant l'exécution des présentes conditions doit être adressée à :

Musée d'art et d'histoire
Madame Maryline Billod
Régisseuse des prêts externes
Boulevard Emile-Jaques-Dalcroze 11
1205 Genève
Téléphone : +41 22 418 25 44
E-mail : maryline.billod@ville-ge.ch

En signant le présent contrat, la soussignée déclare avoir pris connaissance des conditions générales et des conditions particulières du prêt et s'engage à les respecter.

Alès Agglomération,
Représentée par sa conservatrice en chef du
Patrimoine et Directrice des Musées d'Alès
Agglomération,
Madame Carole Hyza



Envoyé en préfecture le 02/04/2026
Reçu en préfecture le 02/04/2026
Publié le 02/04/2026
ID : 030-200066918-20260402-2026_0173-AU



Signature + timbre de l'institution

Lieu et date *Alès, le* 12 AVR. 2026

Le Directeur du Musée d'art et
d'histoire de la Ville de Genève

A large, stylized signature in black ink, appearing to be 'M. Wahler'.

Marc-Olivier Wahler

Le Directeur adjoint du Musée d'art et d'histoire
de la Ville de Genève

A signature in blue ink, appearing to be 'V. Borruat'.

Valère Borruat

Genève, le *19 février 2026*

- 1 exemplaire dûment daté et signé est à renvoyer à la Direction du Musée d'art et d'histoire, Boulevard Emile-Jaques-Dalcroze 11, 1205 Genève
- 1 exemplaire à conserver
- 1 exemplaire des conditions générales de prêt